

(D) BECHER, DER NICHT AUSLAUFT

Keine Ventile! Keine Verschmutzung! Diese Flasche wurde entwickelt, um das Füttern und die Handhabung zu vereinfachen. Und zwar für Mutter und Kind. Dieser Becher ist perfekt für Anfänger geeignet. Dank der einzigerartigen Form und dem Schnabel aus weichem Silikon ist der Übergang von der Flasche zum Becher super einfach. Der Schnabel verfügt über ein eingebautes System für die Luftzufuhr. Das Baby trinkt ganz einfach, da durch dieses System gewährleistet wird, dass durchgängig Druck im Becher ist. SCHNABEL: Der Schnabel aus weichem Silikon hat eine einzigerartige Form, damit das Tropfen und Auslaufen vermieden wird. Der einzigerartige Schnabel aus weichem Silikon verfügt über einen varn-Fluss. So fließt die Flüssigkeit beim Saugen des Kindes aus dem Schnabel. Der Silikon-schnabel schießt, wenn das Kind mit dem Saugen aufhört. Passt auf fast alle Nüby-Becher. DER BECHER: Der Becher besteht aus stabilem, synthetischem Material und ist so gut wie unzerbrechlich. Er kann in der Mikrowelle zum Erhitzen von Flüssigkeiten verwendet werden. REINIGUNG: Für die Hygiene: Vor der ersten Verwendung 5 Minuten in kochendem Wasser auskochen. Alle Teile vor und nach dem Verwenden reinigen. Kann in der Geschirrspülmaschine (nur im oberen Korb) oder in heißem Wasser mit einem milden Spülmittel gesäubert werden. Gut abtrocknen. Flaschen NICHT in einem Sterilisator sterilisieren, der nur für Glasflaschen geeignet ist. Die Flasche nicht in einem Spüler reinigen. Hinweise zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: VORSICHT! Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Nur unter der Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Es kam zu Ständen, wenn Babys mit den Trinkuntersilien allein gelassen wurden, weil das Baby hinfiel oder weil das Produkt zerlegt wurde. Ständiges oder längeres Trinken aus einem Becher kann zu Karies führen. Kleinkinder können Karies auch dann bekommen, wenn sie ungesüßte Getränke trinken. Es kann dazu führen, wenn das Baby den Becher über eine längere Zeit am Tag oder besonders in der Nacht verwendet und der Speichelfluss reduziert ist oder wenn die Flasche als Schnullersatz verwendet wird. Testen Sie den Sauger, indem Sie ihn in alle Richtungen ziehen. Entsorgen Sie den Sauger, wenn es Schwellen- oder Zerschneidungen (Ausdehnungen, Risse) aufweist. Den Sauger nicht der Sonne oder anderen Wärmeelementen aussetzen. Sauger in Desinfektionsmitteln nicht länger als unbedingt erforderlich lassen (beachten Sie die Hinweise zu Desinfektionsmitteln). Nicht verwendete Teile nicht in der Reweiler oder im Keiser-Ofen erhitzen. NICHT ANWEISUNG: Den Becher zu ¼ füllen und den Deckel gut zuschrauben. Den Becher ohne Deckel in der Mikrowelle erhitzen. Die Flüssigkeit nicht kochen (erhitzen), um Verformungen zu vermeiden. Nach dem Erwärmen die Flasche schütteln, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt. Immer die Temperatur überprüfen, bevor Sie die Flasche Ihrem Baby geben. Nicht für kohlenstoffhaltige Getränke geeignet. Dabei kann sich im Becher Druck aufbauen, der den tropfsicheren Schnabel beschädigen und zum Tropfen oder Überlaufen führen kann. Diese Informationen aufheben. Weitere Informationen unter: www.nubytv.com - Gültige Norm: EN14350

(F) GOBELET ANTI-GOUTTE

Conçu pour faciliter le repas et l'utilisation, en pensant à deux personnes (maman et bébé), le gobelet anti-goutte est parfait pour les débutants. Le bec extra-souple anti-goutte Non-Drip™ facilite la transition du biberon au gobelet et est adapté aux gencives douloureuses. Un système de valve de régulation d'air dans le couvercle assure une pression constante dans la tasse, ce qui permet l'écoulement de boire plus facilement. LE BEC : Le bec en silicone souple a été conçu afin d'éviter les gouttes et fuites. Il a un débit variable: c'est le bébé qui détermine la vitesse du flux. Convient à presque tous les gobelets Nüby. LE GOBELET : Ce gobelet a été fabriqué en matière synthétique solide et incassable lors d'un usage normal. Peut être utilisé au four à micro-onde pour réchauffer le liquide. NETTOYAGE : Nettoyer les parties avant et après chaque utilisation. Nettoyer dans le panier supérieur du lave-vaisselle ou dans le treillis de nettoyage. Rincer soigneusement. Ne pas stériliser les gobelets dans un chauffe-biberon destiné uniquement aux biberons en verre. Ne pas nettoyer avec une éponge abrasive. Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser pendant 5 minutes. Nettoyer toutes les pièces dès que possible après utilisation. Pour la sécurité et la santé de votre enfant : AVERTISSEMENT : Ce produit n'est pas un jouet. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été démonté. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant. Le chauffage au micro-onde peut engendrer localement de hautes températures. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé est autorisé à utiliser le gobelet pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de la salive se réduit. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucotte. Ne pas exposer le gobelet au soleil ou à la chaleur et ne pas le laisser non plus dans un produit désinfectant (solution de stérilisation) pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait le fragiliser. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. INSTRUCTIONS D'UTILISATION : Remplir le gobelet au maximum à 3/4 de liquide et y verser solidement le couvercle. Réchauffer toujours le gobelet sans le couvercle à verser. Ne jamais laisser bouillir ou devenir trop chaud le liquide afin d'éviter les brûlures. Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-onde. Toujours remuer l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la température avant de servir. Ne pas chauffer au four ou dans un chauffe-biberon pour biberons en verre. Ne pas utiliser pour des boissons gazeuses car le gaz met le gobelet sous pression ce qui peut endommager le bec et causer des fuites. Ne pas conserver près d'une source de chaleur. Conserver ces informations. Norme en vigueur : EN14350 Pour plus de renseignements : www.nubytv.com

(NL) ANTILEK BEKER

No-Spill™, geen ventielen, geen gemors! Rekening houdend met twee personen (moeder & kind) werd deze antilek-beker special ontworpen om het gebruik eenvoudiger te maken. Deze drinkbeker is dus ideaal voor beginners. Dankzij de unieke gevormde siliconen drinkruimte vindt uw baby de overgang van drinkfles naar drinkbeker supergemakkelijk. De tuit heeft een ingebouwd systeem voor de regeling van luchttoevoer. Dankzij dit systeem is er een constante druk in de beker, waardoor het lekken of gemakkelijker kan drinken. DRINKTUIT : De zachte Non-Drip™ siliconendrinktuit is een unieke ontwerp om druppelen en lekken te voorkomen. De tuit heeft een variabel debiet, het kind bepaalt de snelheid van de vloeistof. Het is geschikt voor alle Nüby-bekers. DE BEKER : Deze beker is vervaardigd uit stevige kunststof en bij normaal gebruik onbreekbaar. Kan in de microgolfoven gebruikt worden om dranken op te warmen. REINIGING: Om hygiënische redenen het artikel vóór het eerste gebruik gedurende 5 minuten uitskoken. Tullen en bekens reinigen en steriliseren vóór en na elk gebruik. Reinigen in het bovenste rekje van de vaatwasmachine of afwassen in warm water met een zachte zeep en daarna goed afspoelen. Steriliseer geen flessen/bekers in een sterilisator die enkel voor glazen flessen bestemd is. Gebruik geen schuurspons om de beker te reinigen. Om hygiënische redenen en voor de veiligheid van uw kind: WAARSCHUWINGEN: Dit product is geen speelgoed. Het mag enkel onder toezicht van een volwassene gebruikt worden. Een accidentje is mogelijk bij het alleen laten van uw kind en het valt met dit artikel of hij/zij demonteert het artikel. Het voortdurend en langdurig drinken van vloeistoffen uit een zuigfles kan tandbederf veroorzaken. Tandbederf kan voorkomen bij jonge kinderen (ook al drinken zij ongesuikerde drankjes) wanneer de baby de fles gedurende een langere periode tusschen de dag en voorral 's nachts meermalen omdot de vorming van speeksel afneemt of wanneer de fles is vervangen van de fopspeen gebruik wordt. Controleer vóór elk gebruik de tuit door in alle richtingen eraan te trekken. Goed de tullen weg zofira ze tekenen van beschadiging (uitbreken, opbarsten) te vermijden. Stel de tullen niet bloot aan directe zonnestralen of andere warmtestralen. Laat de tullen niet langer dan nodig in een ontmetingsproduct liggen (raadpleeg hiervoor de bijsluit van uw ontmetingsproduct). Het is de niet-gebruikte onderdelen buiten bereik van kinderen. GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Vul de beker maximum voor ¾ en schroef het deksel er zorgvuldig op. Warm de beker altijd zonder spen afsluitdop op. Laat de vloeistof nooit koken of te heet worden teneinde brandwonden te voorkomen. Na het opwarmen, de fles sluiten en goed schudden zodat de warmte gelijkmatig verdeeld wordt. Controleer altijd goed de temperatuur vóór u de beker aan de baby geeft. De beker is niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken daar deze door druk lekkage kunnen veroorzaken. Bewaar deze informatie. Geldende norm : EN14350 - Raadpleeg onze website voor meer inlichtingen: www.nubytv.com

(I) TAZZA NO-SPILL™

Nessuna valvola...nessuna confusione! Questo biberon è realizzato in modo da rendere più semplice la poppata e la manipolazione sia per la mamma sia per il bambino. Questa tazza è perfetta per i principianti. Grazie al beccuccio in silicone morbido e alla forma unica, il passaggio dal biberon alla tazza è straordinariamente facile. Il beccuccio dispone di un sistema incorporato per l'erogazione dell'aria. Il bambino beve con facilità poiché il sistema assicura una pressione continua nella tazza. IL BECCUCCIO, in silicone morbido, è progettato esclusivamente per evitare goccioli e fuoriuscite. Dispone di un dispositivo a flusso variabile che consente al liquido di fuoriuscire dal beccuccio grazie all'azione di suzione del bambino. Il beccuccio in silicone chiude nel momento in cui la suzione termina. Adatto per quasi tutte le tazze Nüby. LA TAZZA, realizzata in materiale sintetico robusto e quasi indistruttibile, può essere utilizzata nel forno a microonde per riscaldare i liquidi. PULIZIA: per garantire l'igiene, metterla in acqua bollente per 5 minuti prima di utilizzarla per la prima volta. Pulire tutte le parti prima e dopo ciascun uso. Lavarla in lavastoviglie (solo nel cestello superiore) o in acqua calda con detersivo neutro. Risciacquare abbondantemente. NON sterilizzare i biberon in uno sterilizzatore dedicato esclusivamente a biberon e vetro. Non utilizzare una paglietta per pulire il biberon. Per la sicurezza e la salute del bambino! ATTENZIONE: questo prodotto non è un giocattolo. Utilizzare soltanto sotto il controllo di un adulto. Si sono verificati degli incidenti nel momento in cui i bimbi sono stati lasciati incustoditi mentre bevevano causati dalla caduta del bambino o dal dissembellaggio del prodotto. Bere da una tazza continuamente o per un periodo prolungato di tempo può rovinare i denti. I bambini molto piccoli possono soffrire di carie anche se non bevono bevande addolcite. Ciò può accadere

Form GBL/NV2 - 9644 - 9853 - 890 - 9620 - 9648 - 9925 - 9895 - 9819 - 9817 - 9818 - 9623 - 9613 - 9630 - 10052 - 22040 - 22060 - NO-SPILL CUP - Front

se al bambino viene concesso di utilizzare la tazza per lunghi periodi del giorno o in particolare di notte, quando il flusso della saliva è ridotto, o nel caso il biberon venga utilizzato come cuccino. Verificare le lettere/le prime di ciascun prodotto tirando il liquido in tutte le direzioni. Smaltire quando iniziano a mostrare segni di danneggiamento (gonfiamento, fessure). Non esporre ai raggi solari o altre fonti di calore. Non lasciare le lettere/le in un prodotto disinfettante oltre il necessario (seguire le istruzioni sul disinfettante). Tenere i componenti non utilizzati lontani dalla portata dei bambini. ISTRUZIONI PER L'USO: riempire la tazza per ¾ e avvitare il cappuccio con attenzione. Riscaldare la tazza nel microonde senza il cappuccio. Non lasciare che il liquido contenuto bolle o diventi troppo caldo per evitare il rischio di ustioni. Agitare il biberon dopo averlo riscaldato per distribuire in modo uniforme il calore. Verificare sempre la temperatura prima di dare il biberon al bimbo. Non utilizzare bibite gassate che potrebbero creare della pressione nella tazza e danneggiare il beccuccio salvagocia, causando goccioli e fuoriuscite. Conservare queste informazioni. Per ulteriori dettagli, consultare il sito www.nubytv.com - Conforme alla norma EN14350

(UK) NO-SPILL™ CUP

No Valves!, No Mess! This bottle is engineered to make feeding and handling easier, both for mother and child. This cup is perfect for starters. Thanks to the unique shaped and soft silicone spout, the transition from bottle to cup is super easy. The spout has a built-in system for the air supply. The baby drinks easily because this system makes sure there is a continuous pressure in the cup. SPOUT : The soft silicone spout is uniquely designed to prevent drips and spills. The unique soft silicone spout has a varn-flow. This allows fluid to flow out of spout with sucking action of child. The silicone spout closes when sucking action ceases. Fits almost all Nüby-cups. THE CUP: This cup is made of strong synthetic material and almost unbreakable. Can be used in the microwave to heat liquids. CLEANING: To ensure hygiene: boil the cup in boiling water for 5 minutes. Clean all parts before and after each use. Wash in dishwasher (top rack only) or in warm water with a mild soap. Rinse thoroughly. DO NOT sterilize bottles in sterilizer that is only made for glass bottles. Don't use a scourer to clean the bottle. For your child's safety and health: WARNING! This product is not a toy. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone while drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Young children can suffer from tooth decay even if they drink non-sweetened drinks. It can appear if the baby is permitted to use the cup during long periods of day- or more particularly night-time, when saliva flux is reduced, or if the bottle is used as a pacifier. Never use feeding teats as a tooth. Always check food temperature before feeding. Heating in a microwave oven may produce localised high temperatures. Test the nipples before each use by pulling in all directions. Discard nipples from the moment they start showing signs of damage (enlargement, cracks). Do not expose nipples to sunbeams or other heat sources. Do not leave nipples in a disinfectant product for longer than necessary (follow instructions on disinfectant). Keep all components not in use out of reach of children. INSTRUCTIONS FOR USE : Fill the cup for ¾ and screw the lid carefully on. Warm cup in microwave with lid removed. Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving. Do not use for carbonated drinks. These may cause pressure in the cup and damage the non-drip spout, causing drips and spills. Keep this information. For further information : www.nubytv.com - Valid norm: EN14350

(FIN) NO-SPILL™ - NOKKAMUKI

Ei ventilejä! Ei laikittamista! Tämä muki helpottaa syyttämistä sekä äidin että lapsen osalta. Mukiin kanssa lapsen on helppo harjoitella juomista. Ainutlaatuinen suunniteltu ja pehmeän silikonikonan ansiosta neste siirtyy nokkaan helposti. Nokassa on sisällytettynä järjestelmä ilman saannin varmistamiseksi. Mukissa on jatkuva paine ja lapsen on helppo juoda tätä. NOKKA : Ainutlaatuisesti muotoiltu silikonikonalla estää nesteen tipputelman ja läikymisen. Tällä uniikilla, pehmeällä silikonikonalla on vaihteleva ilmavirtaus. Se mahdollistaa nesteen helpoin virtaukseen nokkaan lapsen imessä sitä. Nokka sulkeutuu, kun imeminen loppuu. Nokkaosa spout lähes kaikkiin Nüby-mukeihin. MUKI: Muki on valmistettu vahvasta synteettisestä materiaalista ja se on aines särkymätön. Muki voidaan käyttää nesteden lämmittämiseen mikroaaltouunissa. PUHDISTAMINEN: Imen ensimmäistä käyttööntotta, keitä mukiin kaikkia osia kahdeksassa vedessä 5 minuutin ajan. Pese osat huolellisesti ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Tuote voidaan pestä astianpesukoneessa (väriäitälä) ja lämpimässä vedessä miedolla saippualla. Huuhtelee perusteellisesti. ÄLÄ käytä leipäpuhalletta tarkoitettuja sterilisointimaita. Älä käytä hankaavia pesuaineita. Lapsesi turvallisuutta ja terveydeksi: VAROITUS : Älä käytä tuotetta huvittutina. Tämä tuote ei ole lelu. Käytä vain aikuisen valvonnassa. Onnettomuuksia on sattunut, kun vauvat on jätetty yksin juomavälineen kanssa, jonka johdosta vauva on pudonnut tai luutoen osat ovat irronneet. Jatkua ja pitkäaikainen nesteden imeminen voi aiheuttaa kariesta. Kariesta voi ilmaantua nuorilla lapsilla, vaikka he joisivat malkuttamattomia juomia. Kariesriski lisääntyy, jos vauva juu pullosta/mukista jatkuvasti päivittäin ja erityisesti öisin, jolloin syljenieritys on vähentynyt tai mikäli pulloittua käytetään huvittutina. Tarkista nokaamasi kurto ennen jokaista käyttööntoa silloin kuin suuntaan. Poista nokaosa käytöstä välittömästi, kun siinä esiintyy vaurioita (laajentuminen,murtuminen..). Älä jätä muki auringonvaloon tai lähele lämmön lähettä, sillä se voi vahingoittaa nokaosaa. Myös liiallinen liotus desinfiointiaineissa vahingoittaa nokaosa. Säilytä käyttämittö tuote poissa lapsen ulottuvilta. Tarkista nesteen lämpötilä aina ennen syyttämistä. KÄYTTÖOHJEET : Täytä muki ¾ ja kierrä kansi huolellisesti kiinni. Lämmitä pullo mikroaaltouunissa ilman kanttia. Älä anna nesteen hietaä tai tulla liian kuumaksi palovammojen välttämiseksi. Ravista pulloa lämmittyksen jälkeen, jotta lämpö jakaantuu tasaisesti. Lämmittiminen mikroaaltouunissa saattaa kuumentaa nesteen epätasaisesti. Tarkista nesteen lämpötilä aina ennen mukiin antamista lapselle. Älä käytä huilipoppoittia juomia, koska ne saattavat leikkua silloinmaita. Älä käytä hankaavia pesuaineita. Lapsesi turvallisuutta ja terveydeksi: VAROITUS : Älä käytä tuotetta huvittutina. Lisätietoja: www.nubytv.com - Tuote käyttää normin EN14350 vaatimukset.

(S) NO-SPILL™ KOPPEN

Ingen ventiler! Intet spill! Denne flaske er konstrueret for at gøre madning og håndtering af maden lettere, både for moderen og barnet. Denne kop egner sig perfekt til begyndere. Takket være den unik formede bløde silicone hældetud bliver overgangen fra sutteflaske til kop super let. Hældetuden har et indbyggt system for lufttilførsel. Båben har let ved at drikke, fordi systemet sørger for et konstant tryk i koppen. HÆLDETUD: Den bløde silicone hældetud er specielt designet til at undgå dryp og spill. Den enestående bløde silicone hældetud har et variabelt flow-system. Væskten flyder således ud af hældetuden i takt med barnets suttertryk. Silicone hældetuden lukker, når barnet holder op med at sutte. Passer til næsten alle Nüby-kopper. KOPPEN: Denne kop er lavet af et stærkt syntetisk materiale og er næsten brudsikket. Kan bruges i mikroølgeovenen til at opvarme væsker. RENGØRING: Af hygienske grunde skal koppen skoldes i 5 minutter, før den tages i brug første gang. Rengør altid alle koppenes dele før og efter brug. Kan vaskes i opvaskemaskinen (dog kun på øverste hyld) eller i varmt vand med mild sæbe. Skyld rengør. Steriliser i KEVH flasker i et steriliseringsapparat, som kun er beregnet til sutteflasker af glas. Anvend ikke仁semmedild til at rengøre flasken i hverken tilgængelige forrensning til hensyn til dit barns sikkerhed og sundhed. FORSICHTIG: Anvend ikke som napp. Produktet skal lægges i det kum anvises under opsyn af en voksen. Der er sket ulykker, hvor babyer har været overført til sig selv, er faldet, mens de drak, eller hvor produktet gik fra hånden. Hvis der drikkes af koppen uafbrudt eller i lang tid ad gangen, kan dette forårsage tandkarsk. Små børn kan få tandkarsk, også selvom de drikker væsker uden sødestoffer. Det kan forekomme, hvis babyen får lov til at bruge koppen i lange perioder i løbet af dagen - eller i særdeleshed om natten, hvor der dannes mindre spyt, eller hvis flasken anvendes til at berolige barnet. Træk altid sutten i alle retninger før brug. Udskift tuden ved de første tegn på siltage (forstørrelse, revner). Sulten må ikke opbevares i direkte sollys eller nær andre værmeilder. Den må heller ikke opbevares i et desinficerende produkt længere end højst nødvendigt (folyt brugsanvisningen vedrørende desinficerende midler). Ubrugte dele holdes uden for barnets rækkevidde. BRUGSANVISNING: Fyld koppen ¾ op, og skru låget forsigtigt på. Opvarm koppen i mikroølgeovenen uden låg. Undgå at væskten koger eller bliver for varm, så barnet ikke brænder sig. Ryst flasken efter opvarmning, så værmen fordeles jævnt. Kontrollér altid temperaturen, før flasken gives til barnet. Koppen må ikke anvendes til drikke med brus, da sådanne drikke kan forårsage tryk i koppen og beskadige den drypfrie hældetud og dermed resultere i dryp og spill. Anvend inte som napp. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. For yderligere oplysninger: www.nubytv.com - Gyldig norm: EN14350

(D) MUGG NO-SPILL™

Inga ventiler, och inget spill! Denna flaska är utformad för att underlätta matningen och hanteringen, både för modern och barnet. Muggen är perfekt för nybörjare. Tack vare den specialformade mjuka silikonpipen blir övergången från flaska till mugg otroligt smidig. Pipen har ett inbyggt system för lufttillförsel. Barnet kan dricka på ett enkelt sätt eftersom systemet ser till att hela tiden finns ett lufttryck i muggen. PIP: Den mjuka silikonpipen är specialformad för att förebygga droppar och spill. Den unika mjuka silikonpipen har ett varierat luftflöde. Det gör att vätskan kommer ut genom pipen när barnet suger på den. Silikonpipen stängs så snart barnet slutar suga. Passar nästan alla Nüby-muggar. MUGGEN: Denna mugg är tillverkad av kraftigt syntetiskt material och är nästan okrossbar. Kan användas i mikrovågsugn för att värma vätska. RENGÖRING: Av hygieniska skäl rekommenderas att muggen läggs i kokande vatten i 5 minuter innan den tas i bruk första gången. Rengör alla delar före och efter användning. Diska i

diskmaskin (endast på översta hyllan) eller i varmt vatten med ett milt diskmedel. Skölj noga. Sterilisera INTE flaskan i steriliseringsapparat som endast är avsedd för glasflaskor. Diska inte med kökssvamp. För barnets hälsas och säkerhets skull: **WARNING:** Denna produkt är inte en leksak. Används alltid under uppsikt av vuxen. Olyckor har tidigare inträffat då barnet lämnats ensamt medan det drack, på grund av att barnet föll eller lyckades plocka isär produkten. Om barnet dricker ur muggen under långa tidsperioder eller hela tiden kan det leda till allvarlig karis. Små barn kan drabbas av käries även om de dricker osötade drycker. Detta kan ske om barnet tillåts använda muggen under lång tid under dagen eller under natten, då salivproduktionen är nedsatt, eller om flaskan används som napp. Kontrollera nappen före varje användning genom att dra i den i olika riktningar. Kasta napparna direkt om de visar tecken på slitning (om den är förstörd eller sprucken). Utsätt inte napparna för direkt solljus eller andra värmekällor. Låt inte napparna ligga i desinfektionsmedel längre än nödvändigt (följ instruktionerna på desinfektionsmedelsflaskan). Förvara delar som inte används utom räckhåll för barn. **INSTRUKTIONER:** Fyll muggen till ¾ och sätt noggrant på locket. Värm muggen i mikrovågsugnen utan lock. Låt inte vätskan koka över eller bli för varm för att undvika att barnet bränner sig. Skaka flaskan efter uppvärmningen för att fördela värmen jämnt. Kontrollera alla trycktemperaturen innan flaskan ges till barnet. Använd inte flaskan till kolsydrade drycker. Dessa drycker kan öka trycket i muggen och skada den droppfria pipen, vilket kan leda till att muggen droppar och läcker. Behåll denna information. För vidare information, gå till: www.nubytv.com - Gällande standard: EN14350

ES TAZA NO-SPILL™

¡Sin válvulas, sin confusión! Esta taza fue diseñada para facilitar la alimentación, tanto para la madre como para el niño. Es perfecta para principiantes. Gracias al diseño único del pico suave de silicona, la transición de biberón a taza es súper fácil. El pico tiene un sistema integrado para suministrar el aire. El niño puede beber fácilmente porque el sistema asegura una presión continua en la taza. **PICO:** El pico suave de silicona fue especialmente diseñado para evitar goteo y derrames. Este pico de silicona de diseño único tiene un flujo variable. Esto permite que el líquido salga del pico cuando el niño succione y que el pico de silicona se cierra cuando el niño deja de succionar. Se ajusta a casi todas las tazas Nuby. **LA TAZA:** Esta taza está hecha de un material sintético fuerte y anti irrompible. Se puede utilizar para calentar líquidos en el microondas. **LIMPEZA:** Para asegurar una buena higiene: antes de usarla por primera vez, sumerja la taza en agua hirviendo por 5 minutos. Limpie todas las partes antes y después de cada uso. Lave en el lavavajillas (solamente en la bandeja superior) o en agua caliente con un jabón suave. Enjuague bien. **NO esterilice los biberones** en una esterilizador hecha solamente para biberones de cristal. No utilice un trapo rejilla para limpiar el biberón. Para la seguridad de su niño: **ADVERTENCIA:** Este producto no es un juguete. Solamente debe usarse bajo supervisión de un adulto. Dejar a un niño solo tomando un biberón ha causado accidentes porque el niño se cayó o el producto se desarmó. Beber de una taza continuamente o por un largo período de tiempo puede causar caries. Los niños pequeños pueden sufrir caries incluso bebiendo bebidas no azucaradas. Esto puede suceder si se permite al bebé utilizar el biberón durante largos períodos de día o en especial de noche, cuando se reduce el flujo de saliva, o si se utiliza el biberón como chupete. Pruebe las tetinas antes de cada uso estrándolas en todos los sentidos. Deseche las tetinas cuando están dañadas (dilatación, grietas). No exponga las tetinas a los rayos de sol u otras fuentes de calor. No deje las tetinas en un producto desinfectante por más tiempo que el necesario (siga las instrucciones del producto desinfectante). Mantenga las partes que no se usan fuera del alcance de los niños. **INSTRUCCIONES DE USO:** Llene la taza por 3/4 y cierre la tapa cuidadosamente. Caliente la taza sin tapa en el microondas. Para evitar quemaduras, no deje que el líquido hierva o se caliente demasiado. Agite el biberón después de calentarlo, para que el calor se distribuya de manera uniforme. Siempre controle la temperatura antes de dar el biberón al bebé. No utilizar para bebidas gaseosas. Estas bebidas pueden causar presión en la taza y dañar el pico antiderame, causando goteo y derrames. Guarde esta información. Para más información: www.nubytv.com - Norma aplicable: EN14350

POD COPO NO-SPILL™

Sem válvulas! Sem Confusão! Este copo foi concebido para tornar a alimentação e manuseio mais fácil, tanto para a mãe como para a criança. Este copo é perfeito para os iniciantes. Graças à sua goteira de silicone suave e de forma única, a transição do biberão para o copo é super fácil. A goteira tem um sistema incorporado para providenciar ar. O bebê bebe facilmente porque este sistema assegura uma pressão contínua no copo. **BICO:** Esta suave goteira em silicone tem um design exclusivo para prevenir o gotejamento e derramamento. A suave goteira em silicone exclusiva tem um fluxo variado. Isto permite ao líquido fluir pela goteira com a ação de sucção da criança. A goteira de silicone fecha quando a ação de sucção pára, adequa-se a quase todos os copos Luv n' Care. **O COPO:** Este copo é feito de um forte material sintético e é quase inquebrável. Pode ser usado no microondas para aquecer líquidos. **LIMPEZA:** Para assegurar a higiene: antes da primeira utilização, coloque em água fervente durante 5 minutos. Limpe todas as partes antes e depois de cada utilização. Lave na máquina lava loiças (apenas no tabuleiro superior) ou em água quente com um detergente suave. Enxágue bem. **NAO** esterilize no esterilizador que apenas é feito para biberões de vidro. Não use desengorradador para limpar o biberão. Para segurança e saúde do seu bebê: **ATENÇÃO:** Este produto não é um brinquedo. Apenas deve ser usado sob a supervisão de um adulto. Ocorreram acidentes quando os bebês foram deixados sozinhos enquanto bebiam pelo equipamento devido a queda do bebê ou o produto ter sido desmontado. Beber de um copo de forma contínua ou durante um longo período de tempo pode causar cárie dentária. As crianças pequenas podem sofrer de cárie dentária mesmo que bebam bebidas não açucaradas. Podem aparecer se for permitido ao bebê utilizar o copo durante longos períodos do dia – ou mais em particular à noite, quando o fluxo de saliva é reduzido, ou se o biberão for usado como chupeta. Teste as tetinas antes de cada utilização, puxando-as em todas as direções. Elimine as tetinas a partir do momento em que comecem a mostrar sinais de danos (alongamento, grietas). Não exponha as tetinas aos raios de sol ou outra fonte de calor. Não deixe as tetinas num produto desinfectante mais tempo do que o necessário (siga as instruções do desinfectante). Manter as partes que não se utilizam fora do alcance das crianças. **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Encha o copo até ¾ e rode a tampa cuidadosamente até ao fim. aqueça o copo no microondas sem a tampa. Não deixe o líquido ferver ou ficar demasiado quente para evitar o risco de queimadura. Agite o biberão depois de o aquecer para distribuir o calor uniformemente. Verifique sempre a temperatura antes de dar o biberão ao bebê. Não use bebidas carbonadas. Estas podem provocar pressão no copo e danificar a goteira anti-gota, provocando gotejamento e derramamento. Guarde esta informação. Para mais informação: www.nubytv.com Norma aplicável: EN14350

GR ΠΟΤΗΡΑΚΙ NO-SPILL™

Δεν σπάζει - δεν λερώνει! Ποτήρακι με σχεδιασμό που διευκολύνει το κράτημα και το τσίσιμα, τόσο για τη μητέρα όσο και για το παιδί. Το ποτήρακι είναι ιδανικό για το ξεκίνημα του μωρού. Χάρη στο μοναδικό διαμορφωμένο στόμιο από μαλακή σιλίκονη, η μετάβαση από το μπουκάλι στο ποτήρι γίνεται εξαιρετικά εύκολα. Στόμιο με ενσωματωμένο σύστημα για την είσοδο αέρα. Χάρη στο σύστημα αυτό υπάρχει μια συνεχής πίεση στο εσωτερικό του ποτηριού και το μωρό μπορεί να πίνει εύκολα. **ΣΤΟΜΙΟ:** Το μαλακό στόμιο σιλίκονης είναι σχεδιασμένο κατά τρόπο μοναδικό, ώστε να μην σπάει και να μη χύνεται υγρό. Το μοναδικό μαλακό στόμιο από σιλίκονη διαθέτει ρυθμιζήσιμη ροή υγρού. Έτσι η ροή υγρού είναι ιδανική μόνο όταν το μωρό προσπαθεί να πει. Το στόμιο κλείνει μόλις σταματήσει να ρουφάει μωρό. Προσαρμόζεται σχεδόν σε όλα τα ποτήρακια της Nuby. Το ΠΟΤΗΡΙ: Το ποτήρι από είναι κατασκευασμένο από ανθεκτικό υλικό και σχεδόν άβραστο. Μπορεί να τοποθετηθεί σε φούorno μικροκυμάτων για ζέσταμα των υγρών. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:** Για υγιεινή καθαριότητα: Πριν τη πρώτη χρήση τοποθετήστε για 5 λεπτά σε νερό που βράζει. Καθαρίζετε κάθε μέρος πριν και μετά από κάθε χρήση. Πλένετε σε πλυτήριο πιάτων (μόνο στο πάνω ράφι) ή σε χλιαρό νερό με ήπιο σαπούνι. **Επιλένετε σχολαστικά. ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε για τη αποστείρωση αποστειρωτές σχεδιασμένους για γυάλινα μπουκάλια. Μην χρησιμοποιείτε σέρμια για την καθαρισμό του ποτηριού. Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Χρησιμοποιείτε το προϊόν πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικου. Αιχμηρά παρουσιάζονται συνήθως όταν τα μωρά μπειν χωρίς επίβλεψη ενώ πίνουν. Η παρατεταμένη και συχνή χρήση του ποτηριού μπορεί να προκαλέσει τερήδονα. Μικρά παιδιά μπορεί αναπτύξουν τερήδονα ακόμα και αν πίνουν μη γλυκά ροφήματα. Αυτό μπορεί να παρουσιαστεί εάν το μωρό

χρησιμοποιεί το ποτήρι για μεγάλο χρονικό διάστημα της ημέρας ή ακόμα περισσότερο κατά τη διάρκεια της νύχτας όπου μειώνεται η σιελοδραία ή εάν χρησιμοποιείται ως πιπίλα. Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε τη βλάβη στο στόμιο προς όλες τις κατευθύνσεις. Πετάζετε το στόμιο μόλις εμφανιστούν τα πρώτα σημάδια φθοράς (δύοχρωμο, σχισμές). Μην εκθέτετε το στόμιο στις ακτίνες του ήλιου ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το στόμιο σε απολυμαντικό προϊόν για περισσότερο από τον προτεινόμενο χρόνο (ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή). Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Γεμίστε μόνο τα ¾ του ποτηριού και βράστε προσεκτικά το καττάκι. Αποκαρβύρετε το καττάκι πριν τοποθετήσετε το ποτήρι σε φούorno μικροκυμάτων. Για να αποφύγετε την πιθανότητα εκφυλισμών μην αφήσετε το υγρό να βράσει ή να ζεσταθεί πάρα πολύ. Ανάγκη: κατά τη διάρκεια των ζεσταμάτων για την ομοιομορφία κατανομή της θερμότητας. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του ποτηριού πριν το δώσετε στο μωρό. Μην χρησιμοποιείτε για ανθρώπινα ροφήματα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πίεση στο εσωτερικό του ποτηριού και να καταστρέψει το στόμιο. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες. Για περισσότερες πληροφορίες: www.nubytv.com - λογότυπο πρότυπο: EN14350

RU ЧАШКА NO-SPILL™

Никаких клапанов! Никаких проблем! Конструкция данной бутылочки позволяет облегчить процесс кормления и обращения как для матери, так и для ребенка. Данная чашка идеально подходит для начинающего. Благодаря уникальной форме и мягкому силиконовому носу переход от бутылочки к чашке происходит очень просто. Носик оборудован встроенной системой подачи воздуха. Пить ребенку легко, так как система обеспечивает постоянное давление в чашке. **НОСИК.** Уникальная конструкция мягкого силиконового носика предотвращает капание и распыление. В уникальном мягком силиконовом носике используется технология «airflow». Это обеспечивает поступление жидкости из носика во время сосательных действий ребенка. Данный силиконовый носик перекрывается при прекращении сосательных действий. Подходит для использования практически со всеми чашками Nuby. **ЧАШКА.** Данная полная чашка изготовлена из прочного синтетического материала и является практичнее большинства. Для нагревания жидкости ее можно поместить в микроволновую печь. **ЧИСТКА.** Соблюдение правил гигиены. Перед первым использованием подержите в кипящей воде в течение 5 минут. Перед каждым использованием и после него очищайте все компоненты. Мойте в посудомоечной машине (только на верхней полке) или в теплой воде с мягким мылом. Тщательно прополощите. **НЕ СТЕРИЛИЗУЙТЕ** бутылочки в стерилизаторе, предназначенном только для стеклянной посуды. Не используйте для чистки бутылочки металлический ершик. В целях безопасности и охраны здоровья вашего ребенка – **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие – не игрушка. Используйте его только под наблюдением взрослого. Несчастные случаи происходят тогда, когда ребенок остается с приспособлением для питья без присмотра взрослого, в результате падения ребенка или разделения компонентов изделия. Непрерывное или продолжительное сосание жидкости может привести к карiesу. Малыши могут страдать от карiesа даже в том случае, если они пьют неподслащенные напитки. Это может проявиться, если ребенку позволяют пользоваться чашкой в течение длительного времени днем или особенно в ночное время, когда снижается слюноотделение, или в качестве соски-пустышки. Не используйте сосковые помпки в качестве пустышки. Перед кормлением обязательно проверьте температуру продукта питания. Подогревание в микроволновой печи может привести к сильному нагреву определенных участков. Перед каждым использованием проверяйте соски, растягивая их в разных направлениях. Утилизируйте соски при появлении признаков повреждения (растяжение, трещины). Не подвергайте соски воздействию солнечных лучей и других источников тепла. Не оставляйте соски в дезинфицирующем растворе дольше необходимого времени (следуйте указаниям по применению дезинфицирующего средства). Храните все неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте. **УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.** Заполните полную чашку на ¾ и тщательно закройте крышку. Нагрейте чашку в микроволновой печи, сняв перед ней крышку. Соблюдайте особую осторожность при нагревании в микроволновой печи. Перед подачей ребенку перемашите подогретую пищу даже после проверки температуры. Не используйте для газированных напитков. Они могут привести к повышению давления в чашке и повреждению герметичного носика, что приведет к протеканию жидкости. Сохраните эту информацию. Подробная информация размещена на веб-сайте www.nubytv.com – Применный стандарт: EN14350

AR KOB NO-SPILL™

بدون صمامات! بدون فوضى! هذه الشاكة مصممة لتسهيل تغذية الطفل والإمساك بها. لكل من الأم والطفل كليهما. هذا الكوب مثالي للمبتدئين. بفضل شكل الفوهة الفريد من نوعه وفوهة السيليكون الطرية. ير الانتقال من مرحلة الزجاج إلى الكوب بمهنية السهولة. الفوهة مزودة بنظام داخلي مخصص لتزويد الهواء. يشرط الطفل بسهولة لأن هذا النظام يضمن وجود ضغط متواصل في الكوب. الفوهة: فوهة السيليكون الطرية مصممة بشكل فريد لمنع انسكاب أو تناثر ما فيها. كما تتمتع فوهة السيليكون الفريدة والظرية بخاصية تدفق متمنوعة. وهي تمنع للسائل أن يتدفق خارج الفوهة من دون أن يتبدل الطفل مجهودًا في الامتصاص. وتغلق فوهة السيليكون عند التوقف عن الامتصاص. يتناسب مع جميع أكواب Nuby. الكوب: هذا الكوب مصنوع من خامه نباتية قوية وغير قابلة للكسر تقريبًا. يمكن استخدامه في الميكروويف لتسخين السوائل. التنظيف: لضمان الصحة العامة: قبل الاستخدام لأول مرة ضعيه في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. نظفي جميع الأجزاء قبل وبعد كل استخدام. اغسليها في غسلالة أطباق (الرف العلوي فقط) أو في ماء دافئ مع صابون مخفف. واشطفها بعناية. لا تعقم الزجاجات في جهاز تعقيم مصمم فقط للزجاجات المصنوعة من الزجاج. لا تستخدم مسحوقًا لتنظيف الزجاجات. سلامة وصحة طفلك: حذري: هذا المنتج ليس لعبة أطفال. يستخدم هذا المنتج دائمًا تحت إشراف البالغين. تقع الحوادث عند ترك الأطفال بمفردهم أثناء الشرب وذلك بسبب سقوط الطفل أو إذا تفكك المنتج. قد يتسبب الامتصاص المستمر لفترة طويلة للحمول في حدوث تسوس الأسنان. لا تستخدم المنتج الصغار من تسوس الأسنان حتى إذا لم يشربوا مشروبات غير محلاة. وقد يحدث ذلك إذا تم السماح للطفل باستخدام الكوب خلال الفترات الطويلة من اليوم أو أثناء الليل بوجه خاص. عندما يقل إفراز اللعاب أو عند استخدام الزجاجات كصمامة. لا تستخدم أبدًا الحلمات كسبابة. خفي دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل تغذية الطفل. غالبًا ما يؤدي التسخين في فون الميكروويف إلى ارتفاع درجة حرارة المنطقة المحيطة. اختبري الحلمات قبل كل استخدام بتسحبها في كل الجهات. تخلي من الحلمات من اللحظة التي يبدأ فيها ظهور علامات التلف عليها (زيادة الحجم أو التشنجات). لا تعرضي الحلمات إلى أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الأشعة الأخرى. لا تترك الحلمات في منتج مطهر لفترة أطول من اللازم (اتبعي التعليمات الخاصة بالمطهرات). احتفظي بكل الحلمات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال. تعليمات للاستخدام: امثلي الكوب حتى ثلاثة أرباعه ولفي الطعام بعناية. سخني الكوب في الميكروويف بعد نزع الغطاء. توخي الحذر بشكل أكبر عند التسخين في الميكروويف. قومي دائمًا بتقليب الطعام المسخن لضمان توزيع الحرارة بشكل متساوي واختبري درجة الحرارة قبل تقديم الطعام. لا تستخدم المنتج للمشروبات الغازية. فقد يتسبب في إحداث ضغط في الكوب وإتلاف الفوهة. كما قد يؤدي إلى الانسكاب والتناثر. احتفظي بهذه المعلومات. لزيد من المعلومات: www.nubytv.com - النموذج الصحيح: EN14350



IMPORTED BY: New VALMAR B.V.B.A., BUNTSSTRAAT 104, 9940 EVEREGEM - BELGIUM - WWW.NUBY.BE

Nuby

MANUFACTURED BY:
Luv n' care® LTD.
3030 AURORA AVENUE
MONROE, LOUISIANA
71201 U.S.A.
WWW.NUBY.COM

©2015 LUV N' CARE® LTD.
NUBY™ IS A TRADEMARK LICENSED TO
LUV N' CARE® LTD. MADE IN
CHINA TO LUV N' CARE®
SPECIFICATIONS.